SII 8.310: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 310. (A.R. No. 37 of 1903). ON THE NORTHERN ENTRANCE INTO THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0310

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0310.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉〈2〉 pukaḻmātu vi〈3〉ḷaṅka **ja**yamā〈4〉tu virumpa nila〈5〉makaḷ nilava ma〈6〉larmakaḷ puṇara〈7〉 Urimaiyiṟ ciṟa〈8〉n=ta maṇimuṭi cū〈9〉ṭi miṉavar nilai〈10〉keṭa villavar〈11〉 kulaitara Eṉaima(n)〈12〉ṉavar I(ri)yaluṟ〈13〉ṟaḻitarat tikkaṉai〈14〉ttun tan cakkaranaṭā〈15〉tti vīra**siṁhā**〈16〉**sa**nattu Avaṉamu〈17〉ḻututaiyāḷoṭu〈18〉m viṟṟirun=taruḷiya〈19〉 korā**ja**ke**sari**〈20〉pa**tma**rāna **cakra**vart〈21〉tikaḷ **śrī**ku**lo**〈22〉ttuṅkacoḻa〈23〉**de**varkku yāṇṭu〈24〉 3 10 2~Āvatu ka〈25〉ṅkaikoṇṭa〈26〉coḻavaḷanāṭṭu〈27〉t tirumuṉaippā〈28〉ṭi Āṉ-murnāṭ〈29〉ṭu Āti**rāja**maṅ〈30〉**galya**purattu U〈31〉ṭaiyār tiruvira〈32〉ṭṭāṉa-muṭaiyā〈33〉rkku coḻamaṇ(ṭa)〈34〉lattu **ja**yaciṅka〈35〉kulakālavaḷanāṭ〈36〉ṭu mīceṅk-iḷināṭ〈37〉ṭuk kaḷattūrk ka〈38〉ḷattūrkiḻavan (E)ka〈39〉nāyakan Ātittate〈40〉van vaitta tirunu〈41〉n=tāviḷakku Oṉṟu I〈42〉vvoṉṟukkum vi〈43〉ṭṭa Āṭu 9 10 6 I〈44〉vai

t(o)ṉṉūṟṟāṟu〈45〉m kaikkoṇṭu **cantrā**〈46〉**di**ttavaṯ Erikka〈k〉kaṭavo〈47〉m Ikkoyil tiruvu〈ṇ〉〈48〉ṇāḻikai **sabhai**yo〈49〉m 〈|〉 **pa(nmāhe)śvara rakṣai** 〈||〉

Commentary

〈43–44〉 The word *Ivai* appears to have been corrected into *Ivvāṭu*.

Bibliography

Digital edition of SII 8.310 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 168, item 310.